



RWTH Aachen University Succeeds in the NRW Pilot Project "Admission Exam for Internationals without German University Entrance Qualification"

The RWTH International Office succeeded in securing support from the NRW Ministry for Research and Innovation (MIWF) in the NRW initiative "Admission Exam for Internationals without German University Entrance Qualification." The initiative is based on the recent modification of the NRW Higher Education Act, which makes it possible to admit applicants from non-EU/EEA countries to RWTH Aachen University degree programs right after they have finished secondary school in their home countries – thus, applicants no longer have to visit a Preparatory College (Studienkolleg) or study for a semester at a university in their home country before taking up studies in Germany. A prerequisite for admission is that the international applicant has to pass an admission exam offered by the university in question. The funds from the MIWF will be used to develop such an admissions exam and to coordinate the times and locations for it. Also, successful applicants will receive supervision and support services at the start of their studies. The first students using this admission process will take up their studies in the winter semester of 2014/15.

Scholarships for Internships in Europe

For students in all disciplines, professional work experience is getting ever more important. An internship abroad in a field relevant to the student's career goals offers the chance to gain key skills for employment. From now on, RWTH Aachen University supports internships abroad via the ERASMUS "Lifelong Learning" program, which offers stipends of € 350 per month for approved internships placements. Currently, the ERASMUS program provides about € 100,000 for RWTH students, which makes it possible to finance 70 scholarships. Eligible to apply are RWTH students in all disciplines who plan to complete an internships abroad of at least three months in duration. Please note that the application has to be submitted at least one month prior to starting the internship. The scholarships are granted once every three months (August 15, November 15, February 15, and May 15). Your contact person at the International office is Ms. Saskia Anton (Tel.: 90676, saskia.anton@zhv.rwth-aachen.de).

Further information and application forms: (*) www.rwth-aachen.de/go/id/bwyt

Study Placements Wanted for Brazilian Incomings in the "Ciencia sem Fronteiras Alemanha" (CsF) Program

Since 2012, the scholarship program by the Brazilian government organizations CNPq and Capes has made it possible for Brazilian students and researchers to come to RWTH Aachen University for a one-year period, for the purpose of studying, completing a doctorate, of for post-doctoral work. Since the winter term of 2012/13, 40 scholarship recipients have been coming to RWTH Aachen to pursue their studies. Due to a special funding initiative by the scholarship providers, the number of scholarship recipients will be doubled for the summer semester of 2014. For this reason, we would like to ask you to provide additional or new two-semester exchange opportunities for Bachelor's and Master's students within your faculty. There is a particularly high demand for placements in the Faculty of Architecture. If you want to offer one or several one-year placements, please specify the German and/or English language requirements for participation in the program. The faculties can apply for funding to finance the supervision and support of accepted scholarship recipients. For further information on the program, on how to offer new or additional study opportunities, and on grants for student supervision, please contact Ms. Fauzia Alizai (Tel: 90842, fauzia.alizai@zhv.rwth-aachen.de).

New Expert Group on "Grade Conversion"

The recognition of academic qualifications achieved abroad is an important topic for everyone who plans to participate in a study abroad program. So far, the conversion of grades achieved abroad is not managed in a standardized way. In order to guarantee a more just and standardized conversion of foreign grades at RWTH Aachen University, a new expert group on the conversion of grades is to be established. In due course, this group is to make a recommendation on the conversion procedure. We would like to ask interested members of the Examination Boards and Study Abroad Advisors in the faculties to join this expert group. If you would like to join this group or want further information, please contact Mr. Tilmann Dörr (Tel.: 90687, tilman.doerr@zhv.rwth-aachen.de).

■ DAAD Award for International Students at RWTH Aachen University

Until August 15, 2013, RWTH faculties, university associations and the AStA Student Union can nominate suitable candidates for the DAAD Award for International Students 2013. The award is to honor international students for outstanding academic and extracurricular achievements, such as volunteer activities and intercultural engagement. The award is worth € 1,000. Nominated students should preferably be senior students, students who just completed their studies, or doctoral

academic and extracurricular achievements, such as volunteer activities and intercultural engagement. The award is worth € 1,000. Nominated students should preferably be senior students, students who just completed their studies, or doctoral candidates. Not eligible are students who have gained their university entry qualification in Germany or who already receive a scholarship from a German funding organization. Please submit your nominations, including a short description of the candidates' academic and extracurricular achievements, to the International Office; your contact is Ms. Azadeh Hartmann-Alampour (Tel.: 90833, azadeh.hartmann-alampour@zhv.rwth-aachen.de). A commission will select the prize winner, who will receive the award at the "RWTHtransparent" event in January 2014.

Announcements and Calls for Application

DAAD Posting "Model Recognition"

The DAAD will award the distinction "Model Recognition" for innovative approaches to promoting mobility and recognition. Exemplary models of increasing and recognizing student mobility will be honored. This year's call particularly takes learning agreements and the transfer of grades abroad into consideration. Applications for a university, an individual faculty, a department, or a course of study can be submitted. The contact partner at the International Office is Mr. Tilman Dörr (Tel.: 90687, tilman.doerr@zhv.rwthaachen.de).

Deadline for applications: July 31, 2013 Further Information: (*) eu.daad.de/bologna/mobil/anerkennung/de/17450-beispielhafte-anerkennung/

ERASMUS – Preparatory Visits

The ERASMUS Program is providing funds for preparatory visits of up to five days. With this funding, university institutions can conduct preparatory trips to European partners in order to establish new collaborations as part of the ERASMUS Program. Possible destinations are the 28 EU member states, Iceland, Liechtenstein, Norway, Macedonia, Switzerland, and Turkey. Funds for PV trips are available until April 30, 2014. A maximum of five applications per university can be submitted. If you are interested, please submit a request via email to Ms. Claudia Hanke (Tel.: 90684, claudia.hanke@zhv.rwth-aachen.de).

Vladimir Admoni Program

The goal of the program is to support a new generation of junior researchers in German Studies in Central Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States in the form of a "small doctoral school." The target group is Master graduates, who the university wishes and who themselves wish to be future junior researchers. The funding volume is between € 40,000 und € 60,000 depending on the size of the school. Deadline for applications: August 1, 2013. Further Information: www.daad.

Further Information: www.daad. de/hochschulen/kooperation/20285. de.html?s=1&projektid=57044317

German-Pakistani Research Collaboration

The DAAD wishes to promote collaborations between German and Pakistani universities in research and teaching. In doing so, scientific exchange between former Pakistani scholarship recipients and their German host universities will be particularly stabilized and new projects will be supported. Research projects can be funded that correspond to the goal named above and that are clearly defined. On the Pakistani side of the collaboration, focus should be placed on those alumni who are currently completing or have completed their doctoral studies in Germany within the past five years. A requirement for applying is a concrete, high-quality, scientific research project.

Deadline for applications: August 31, 2013. Further Information: www.daad.de/hochschulen/kooperation/20285.de.html?s=1&projektid=57048536

Program of Project-Related People Exchange with Norway (PPP Norway)

The goal of this DAAD program is to promote collaboration between Norwegian and German scientists or research groups, who work together on a specific research projects. A number of opportunities will be offered such as language courses, scholarships, or seminars. On the German side, university teachers, researchers, and post-docs employed at German universities and non-university research institutions are eligible to apply. The program is open to any discipline. Deadline for applications: September 4, 2013 Further Information: www.daad.de/hochschulen/kooperation/20285.

Program of Project-Related People Exchange with Greece (PPP Greece – IKYDA)

de.html?s=1&projektid=57051822

The goal of this DAAD program is to promote collaboration between Greek and German scientists or research groups who work together on a specific research project. The IKYDA program provides funding for mobility. Particular emphasis is placed on the further training and specialization of junior scientists. The DAAD assumes funding in the form of stipends for members of the German research group at the foreign partner university. These funding stipends cover all costs for mobility and the stay. Deadline for applications: September 13, 2013.

Additional Information: www.daad. de/hochschulen/kooperation/20285. de.html?s=1&projektid=57052956

Special Alumni Project for Hanover Fair 2014

As part of the Hanover Fair 2014, the Referat 434/DAAD University Collaborative Projects is setting up a special alumni project with a focus on South and Southeast Asia, particularly India and neighboring countries. Under the motto "Science Meets Business," alumni from developing countries can participate in a summer school organized by the respective university. The summer schools are thematically oriented on the guiding themes of the fair. Afterwards, there is a multi-day visit to the fair organized by the DAAD. The university is responsible for the organization and implementation of the summer school and for the arrival and departure of the alumni. The funding volume is up to € 50,000. Deadline for applications: September 15,

Further Information: www.daad.de/hochschulen/kooperation/20285.de.html?herkunft[]=19&status[]=11&s=1&x=83&y=6?s=1&projektid=57046295

■ Imprint

Published by the International Office on behalf of the Rector of RWTH Aachen University, Templergraben 57, 52062 Aachen, Tel: +49 241 80 90660, E-Mail: international@rwth-aachen.de Editorial Board: Dr. Heide Naderer (responsible), Svenja Hildebrandt, Isabelle Diamant Translation: Ralf Pütz

To subscribe to the electronic version of this newsletter, please go to:

http://mailman.rwth-aachen.de/mailman/listinfo/infobrief-international





■ Erfolgreich beim NRW-Pilotvorhaben "Bildungsausländer/innen mit Zugangsprüfung"

Das International Office der RWTH Aachen war mit einem Antrag beim Ministerium für Forschung, Innovation und Wissenschaft (MIWF) für eine Förderung im Rahmen des NRW-Pilotvorhabens "Bildungsausländer mit Zugangsprüfung" erfolgreich. Hintergrund der Ausschreibung ist die Gesetzesänderung im Hochschulrecht, die es seit Beginn des Jahres möglich macht, Studienbewerber/innen aus Drittländern direkt nach dem Abschluss der Schule in ihrer Heimat an der RWTH Aachen zuzulassen. Bedingung für eine solche Zulassung, bei der die Studienbewerber/innen nicht mehr verpflichtet sind, ein Studienkolleg zu besuchen oder ein Semester in der Heimat zu absolvieren, ist das Bestehen einer Zugangsprüfung, die durch die aufnehmende Hochschule gestellt wird. Mit den vom MIWF zur Verfügung gestellten Mitteln wird eine solche Prüfung entwickelt sowie Termine und Orte für das Abhalten der Prüfung koordiniert. Zudem sollen die ausgewählten Studierenden im ersten Semester eine besondere Betreuung erhalten, um ihnen den Studieneinstieg zu erleichtern. Die ersten Studierenden, die diesen neuen Zugang nutzen können, werden zum Wintersemester 2014/15 ihr Studium aufnehmen.

Stipendien für Praktika in Europa

Praktische Berufserfahrung gewinnt für Studierende aller Fachrichtungen weiterhin zunehmend an Bedeutung. Ein berufsbezogenes Auslandspraktikums bietet somit die optimale Möglichkeit wichtige Schlüsselqualifikationen für den späteren Beruf zu erlangen. Ab sofort fördert die RWTH Aachen über das ERASMUS-Programm Praktika im Ausland: im Rahmen des EU-Bildungsprogramms für Lebenslanges Lernen werden qualifizierte Unternehmenspraktika im europäischen Ausland mit € 350 im Monat bezuschusst. Im Rahmen des ERASMUS-Programms stehen für europäische Auslandspraktika von RWTH-Studierenden rund € 100.000 für circa 70 Stipendiat/innen zur Verfügung. Bewerben können sich RWTH-Studierende aller Fachrichtungen, die ein Auslandspraktikum von mindestens drei Monaten absolvieren. Die Bewerbung muss spätestens einen Monat vor Praktikumsantritt eingereicht werden. Die Stipendienvergabe erfolgt vierteljährlich zu den Stichtagen 15.08., 15.11., 15.02. und 15.05. Ansprechpartnerin im International Office ist Frau Saskia Anton (Tel.: 90676, saskia.anton@zhv.rwth-aachen.de).

Weitere Informationen und die Bewerbungsunterlagen zum Download: 🔗 www.rwth-aachen.de/go/id/bwyt

Plätze für Incomings aus Brasilien im Rahmen des Austauschprogrammes "Ciencia sem Fronteiras Alemanha" (CsF) gesucht!

Das Stipendienprogramm der brasilianischen Regierungsorganisationen CNPq und Capes ermöglicht es seit 2012 brasilianischen Studierenden und Wissenschaftler/innen für einen Studienaufenthalt oder eine Promotion bzw. einen Post-Doc Aufenthalt an die RWTH Aachen zu kommen. Seit dem Wintersemester 2012/13 konnten an der RWTH Aachen bereits 40 Stipendiat/innen erfolgreich einen Teil ihres Studiums absolvieren. Aufgrund einer Sonderförderung der brasilianischen Stipendiengeber wird die Anzahl der förderfähigen Stipendiat/innen zum Sommersemester 2014 noch einmal verdoppelt. Wir möchten Sie bitten, innerhalb Ihrer Fakultäten zusätzliche oder neue Austauschstudienplätze für Bachelor- und Masterstudierende mit der Aufenthaltsdauer von einem Jahr bereitzustellen. Insbesondere in dem Bereich Architektur werden dringend noch Austauschangebote gesucht. Fakultäten können einen oder mehrere Austauschplätze in den verschiedenen Studiengängen ihrer Fakultät für jeweils zwei Semester zur Verfügung stellen. Bitte geben Sie dabei an, welches Level an Deutsch- bzw. Englischkenntnissen Voraussetzung für eine Teilnahme am Programm ist und wer der oder die zuständige Betreuungsperson ist. Die Fakultäten können zudem pauschal zusätzliche Mittel zur Betreuung der Stipendiat/innen über das International Office beantragen. Für nähere Auskünfte zum Programm, der Einstellung von neuen bzw. zusätzlichen Angeboten sowie der Zuwendung einer Pauschale für den zusätzlichen Betreuungsaufwand, wenden Sie sich bitte an Frau Fauzia Alizai (Tel.: 90842, fauzia.alizai@zhv.rwth-aachen.de).

■ Einrichtung einer Expertengruppe "Notenumrechnung"

Weitere Informationen: (*) www.csf-alemanha.de/de/

Die Anerkennung von im Ausland erbrachten Studien- und Prüfungsleistungen ist ein zentrales Thema für Studierende, die einen Auslandsaufenthalt absolvieren (möchten). Die Umrechnung der im Ausland erzielten Noten wird bisher unterschiedlich gehandhabt. Um Transparenz und eine faire und möglichst gleiche Umrechnung von ausländischen Noten RWTH-weit zu gewährleisten, soll eine Expert/innengruppe "Notenumrechnung" eingerichtet werden, die zeitnah eine Empfehlung erarbeitet. Zur Mitarbeit in der Gruppe sind Mitglieder der Prüfungsausschüsse und Auslandsbeauftragte der Fakultäten aufgerufen. Bitte wenden Sie sich bei Interesse an Herrn Tilman Dörr (Tel.: 90687, tilman.doerr@zhv.rwth-aachen.de).

■ DAAD-Preis für internationale Studierende der RWTH Aachen

Bis zum 15.08.2013 können RWTH-Fakultäten, die Hochschulgemeinden und der AStA geeignete Studierende für den DAAD-Preis für internationale Studierende 2013 vorschlagen. Mit diesem Preis werden internationale RWTH-Studierende, die sich durch besondere akademische Leistungen und bemerkenswertes gesellschaftliches oder interkulturelles Engagement hervorgetan haben, ausgezeichnet. Das Preisgeld beträgt € 1.000. Fakultätsvertreter/innen können Studierende vorschlagen, die sich vorzugsweise im fortgeschrittenen Studium befinden, ihr Studium kürzlich abgeschlossen haben oder an der RWTH Aachen promovieren. Studierende, die ihren Schulabschluss in Deutschland erworben haben oder bereits ein Stipendium einer deutschen Organisation erhalten, können nicht berücksichtigt werden. Bitte senden Sie Ihre Nominierungen formlos mit Darstellung der jeweiligen akademischen und außerakademischen Leistungen an das International Office. Ansprechpartnerin ist Frau Azadeh Hartmann-Alampour (Tel.: 90833, azadeh.hartmann-alampour@zhv.rwth-aachen.de). Eine für die Auswahl eingesetzte Kommission wird aus den Vorschlägen die Person auswählen, die den DAAD-Preis im Januar 2014 im Rahmen der Veranstaltung "RWTH transparent" erhalten wird.

Aktuelle Ausschreibungen

DAAD-Ausschreibung "Beispielhafte Anerkennung"

Die Auszeichnung für "Beispielhafte Anerkennung" wird vom DAAD für innovative Ansätze zur Förderung der Mobilität und Anerkennung vergeben. Ausgezeichnet werden beispielhafte Modelle zur Steigerung und Anerkennung der Studierendenmobilität. Die diesjährige Ausschreibung betrachtet insbesondere Learning Agreements und die Übertragung von ausländischen Noten. Anträge können sowohl für eine Hochschule als auch für eine einzelne Fakultät, einen Fachbereich oder einen Studiengang eingereicht werden. Ansprechpartner im International Office ist Herr Tilman Dörr (Tel.: 90687, tilman.doerr@zhv.rwth-aachen.de).

Bewerbungsfrist ist der 31.07.2013 Weitere Informationen: (a) eu.daad.de/bologna/mobil/anerkennung/de/17450-beispielhafte-anerkennung/

ERASMUS - Vorbereitende Besuche

Das ERASMUS-Programm stellt Mittel für Vorbereitende Besuche - Preparatory Visits - bis zu einer Dauer von fünf Tagen zur Verfügung. Damit können Hochschuleinrichtungen Vorbereitungsreisen zu europäischen Partnern durchführen, um neue Kooperationen im Rahmen des ERASMUS-Programms zu etablieren. Mögliche Zielländer sind die 28 EU-Mitgliedstaaten, Island, Liechtenstein, Norwegen, Mazedonien, die Schweiz und die Türkei. Die Mittel für PV-Reisen sind noch bis zum 30.04.2014 verfügbar. Pro Hochschule können maximal fünf Anträge gestellt werden. Bei Interesse stellen Sie bitte einen kurzen formlosen Antrag per E-Mail an Frau Claudia Hanke (Tel.: 90684, claudia.hanke@ zhv.rwth-aachen.de).

Weitere Informationen: eu.daad.de/ erasmus/management/personalmobilitaet/ de/15199-downloads-vorbereitende-besuche-pv/

Vladimir Admoni-Programm

Ziel des Programms ist die Unterstützung einer neuen Generation von Nachwuchswissenschaftler/innen im Bereich der Germanistik in den Ländern Mittelosteuropas und der Gemeinschaft unabhängiger Staaten (GUS) in Form einer "Kleinen Doktorandenschule". Zielgruppe sind Graduierte (Master), die nach eigenem Wunsch und nach Absicht der Hochschule den künftigen wissenschaftli-

chen Nachwuchs darstellen sollen. Das Fördervolumen beträgt je nach Größe der Schule zwischen € 40.000 und € 60.000.

Bewerbungsfrist: 01.08.2013

Weitere Informationen: www.daad.de/hochschulen/kooperation/

20285.de.html?s=1&projektid=57044317

Deutsch-Pakistanische Forschungskooperationen

Der DAAD hat es sich zum Ziel gesetzt, Kooperationen deutscher und pakistanischer Hochschulen in Forschung und Lehre zu fördern. Dabei sollen insbesondere der wissenschaftliche Austausch zwischen ehemaligen pakistanischen Stipendiat/innen und ihren deutschen Gasthochschulen verstetigt und neue gemeinsame Projekte unterstützt werden. Es können hierzu Forschungsvorhaben gefördert werden, die der oben genannten Zielsetzung entsprechen und innerhalb dieser klar definiert sind. Dabei sollte der Schwerpunkt hinsichtlich der auf pakistanischer Seite in die Kooperation eingebundenen Wissenschaftler/innen auf jenen Alumni liegen, die derzeit oder innerhalb der letzten fünf Jahre ihre Promotion in Deutschland abgeschlossen haben. Antragsvoraussetzung ist ein konkretes wissenschaftliches Forschungsvorhaben von hoher Qualität.

Bewerbungsfrist: 31.08.2013

Weitere Informationen: www.daad.de/

hochschulen/kooperation/

20285.de.html?s=1&projektid=57048536

Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs mit Norwegen (PPP Norwegen)

Ziel des DAAD-Programms ist die Förderung der Kooperation zwischen norwegischen und deutschen Wissenschaftler/innen oder Forschergruppen, die gemeinsam an einem spezifischen wissenschaftlichen Vorhaben arbeiten. Es werden eine Vielzahl von Fördermöglichkeiten wie Sprachkurse, Stipendien oder Seminare angeboten. Antragsberechtigt auf deutscher Seite sind Hochschullehrer/innen, Wissenschaftler/innen und Post-Docs deutscher Hochschulen und außeruniversitärer Forschungseinrichtungen in festem Dienstverhältnis. Das Programm steht für alle Fachdisziplinen offen.

Bewerbungsfrist: 04.09.2013

Weitere Informationen: www.daad.de/hochschulen/kooperation/20285. de.html?s=1&projektid=57051822

Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs mit Griechenland (PPP Griechenland – IKYDA)

Ziel des DAAD-Programms ist die Förderung der Kooperation zwischen griechischen und deutschen Forschergruppen, die gemeinsam an einem spezifischen wissenschaftlichen Vorhaben arbeiten. Das Programm IKYDA sieht hierbei die Förderung der Mobilität vor. Ein besonderes Gewicht liegt dabei auf der Fortbildung und Spezialisierung des wissenschaftlichen Nachwuchses. Der DAAD übernimmt die Förderung in Form einer Pauschale der Mitglieder der deutschen Forschergruppe für Aufenthalte am ausländischen Partnerinstitut. Mit der Förderpauschale sind sämtliche Ausgaben im Rahmen der Mobilität und des Aufenthaltes abgedeckt.

Bewerbungsfrist: 13.09.2013

Weitere Informationen:
www.daad.de/

hochschulen/kooperation/

20285.de.html?s=1&projektid=57052956

Alumni-Sonderprojekt zur Hannover Messe 2014

Im Rahmen der Hannover Messe 2014 richtet das Referat 434/Hochschulkooperationsprojekte des DAAD ein Alumni-Sonderprojekt mit Fokus auf die Region Süd- und Südostasien, insbesondere Indien und benachbarte Länder aus. Unter dem Motto "Wissenschaft trifft Wirtschaft" können Alumni aus Entwicklungsländern an einer durch die jeweilige Hochschule organisierten Sommerschule teilnehmen, die sich thematisch an den Leitthemen der Messe orientiert. Anschließend findet ein vom DAAD organisierter, mehrtägiger Messebesuch statt. Die Hochschule ist verantwortlich für die Organisation und Durchführung der Sommerschule sowie für die An- und Abreise der Alumni. Das Fördervolumen beträgt bis zu € 50.000. Bewerbungsfrist: 15.09.2013

Weitere Informationen: www.daad.de/hochschulen/kooperation/20285.de.html?herkunft[]=19&status[]=11&s=1&x=83&y=6?s=1&projektid=57046295

Impressum

Herausgeber im Auftrag des Rektors: International Office der RWTH Aachen, Dezernat 2.0, Templergraben 57, 52062 Aachen, Tel: +49 241 80 90660, E-Mail: international@rwth-aachen.de Verantwortlich: Dr. Heide Naderer, Redaktion: Svenja Hildebrandt, Isabelle Diamant Unter http://mailman.rwth-aachen.de/mailman/listinfo/infobrief-international können Sie diesen Infobrief elektronisch abonnieren.